



UNIVERSITY OF CALICUT

Abstract

General and Academic - Faculty of Language and Literature - Outcome Based Scheme and Syllabus of common courses in Arabic under CBCSS UG Regulation 2019 - Implemented with effect from 2020 Admission onwards -Orders Issued

G & A - IV - B

U.O.No. 5687/2021/Admn

Dated, Calicut University.P.O, 28.05.2021

- Read:-*1.U.O No 8470/2019/Admn Dated 29/06/2019
2.Email from the Chairman, Board of Studies in Arabic UG dtd 24/05/2021
3.Remarks of the Dean, Faculty of Language and Literature dtd 26/05/2021
4.Orders of Vice Chancellor dated 28.05.2021

ORDER

1. Orders were issued implementing the Scheme and Syllabus of Common courses in Arabic in accordance with CBCSS UG Regulations 2019, in the University with effect from 2019 Admission onwards vide paper read (1) above.
2. The Chairman, Board of Studies in Arabic UG ,vide paper read (2) above has forwarded Outcome Based Education syllabus of common courses in Arabic ,in accordance with CBCSS UG regulation 2019, with effect from 2020 admission onwards, after obtaining approval from the Board members by circulation (Opinion by circulation as per Chapter 3(34) of CUFS 1976)
3. The Dean, Faculty of Language and Literature , vide paper read (3) above, has recommended to approve the Outcome Based Education syllabus of common courses in Arabic ,in accordance with CBCSS UG regulation 2019, with effect from 2020 admission onwards.
4. Considering the urgency in implementation of the syllabus, the Vice Chancellor has accorded sanction on 28.05.2021 to implement the Outcome Based Education Scheme and Syllabus of common courses in Arabic ,under CBCSS UG Regulation 2019, with effect from 2020 Admission onwards, subject to ratification by the Academic Council.
5. The Scheme and syllabus of common courses in Arabic under CBCSS UG Regulations 2019, incorporating Outcome Based Education (OBE) in the existing syllabus, is therefore implemented with effect from 2020 Admission onwards, subject to ratification by the Academic Council.
6. Orders are issued accordingly. (Syllabus appended)

Ajitha P.P

Joint Registrar

To

1. The Principals of all Affiliated Colleges 2. The Director, SDE
Copy to: PS to VC/PA to PVC/ PA to Registrar/PA to CE/JCE I/JCE II/JCE III/JCE VIII/EX IV
and EG Sections/GA I F/CHMK Library/Information Centres/IQAC/SF/DF/FC

Forwarded / By Order

Section Officer

UNIVERSITY OF CALICUT

Syllabus for Common Courses - Arabic

(CBCSS UG 2019)



SCHEME AND SYLLABUS

(2020 Admission Onwards)

Pattern I (BA/ BSc)

Semesters	Course Code	Course Title	Credit
Semester I	ARB 1 A 07(1)	Common Additional Language course I	4
Semester II	ARB 2 A 08(1)	Common Additional Language course II	4
Semester III	ARB 3 A 09	Common Additional Language course III	4
Semester IV	ARB 4 A 10	Common Additional Language course IV	4
Total Credit			16

Pattern II (B Com/ BBA)

Semesters	Course Code	Course Title	Credit
Semester I	ARB 1 A 07 (2)	Common Additional Language course I	4
Semester II	ARB 2 A 08 (2)	Common Additional Language course II	4
Total Credit			8

Pattern III (BSc LRP Pattern)

Semesters	Course Code	Course Title	Credit
Semester I	ARB 1 A 07 (3)	Common Additional Language course I	4
Semester II	ARB 2 A 08 (3)	Common Additional Language course II	4
Total Credit			8

Pattern I (BA & BSc)

Semester I

Course Code	Title of Course	Hours/ Week	Credits	Maximum Marks		
				IE	EE	Total
ARB 1 A 07(1)	Common Additional Language course I Language Skills in Arabic	4 Hrs	4	20	80	100

Aims of the Course:

The aim of the course is to prepare the students who opt the Arabic Language as common course to use the Arabic Language in daily life especially in communication.

Course outcomes

1. The learner Familiarizes with situation language and situation vocabulary in the different domains of life.
2. Acquire the mastery of Arabic with efficient communicative skills and expressive capabilities
3. Develop communication skills and inculcating values of communication among the students.
4. Understand and acquiring knowledge of employing language in life occasions
5. Develop basic knowledge in translation.

Course Outline:

Module I:

1. تحيَّات و تعارف.
2. لا تنتقد - د. محمد بن عبد الرحمن العريفي.
3. عند الطبيب. (الحوار)
4. النسر والقبرّات - جبران خليل جبران

Module II:

5. أحبك أكثر - محمود درويش - الشعر.
6. هل يعجبك هذا القميص؟. (الحوار)
7. طرائف عربية - محمد الجاويش.
8. أين قائمة الطعام؟. (الحوار)

Module III:

9. من يوميات وليد - من العربية بين يديك.
10. نذهب إلى السينما (الحوار)
11. صلاة إلى العام الجديد - فدوى طوقان. (الشعر)

12. مقابلة للوظيفة. (الحوار)

Prescribed Text Book: - Ma Ajmalullugha !ما أجمل اللغة ,Prepared by: Dr. Mohammed Haneefa. P, Associate Professor of Arabic, EMEA College of Arts and Science, Kondotty.

Books for Reference: Al Arabiyya Li nnashieen, Published by Education Ministry, Kingdom of Saudi Arabia, Part 1- II

FIRST SEMESTER BA/ BSc DEGREE EXAMINATION
Common Additional Language Course I
ARB 1 A 07(1) – Language Skills in Arabic
(2020 Admission)

Time: 2¹/₂ hours.

Maximum: 80 marks

Section A

Answer the following questions.

Each question carries TWO marks. Ceiling 25 Marks

- املأ الفراغ بالكلمة المناسبة:
1. (أ) الطيب.....إلى دُبي. (مُسَافِر - مُسَافِرُونَ - مُسَافِرَةٌ)
(ب) أَسْكُنُ شارع المطار. (عن - إلى - في)
(ت) عندنا غرفة لك. (مَحْجُوزَةٌ - واسعٌ - جميلٌ)
(ث) تقع الكلية شارع المطار. (إلى - من - في)
2. (أ) لماذا لا نذهب..... مدينة جميلة؟ (على - ل - إلى)
(ب) المُدْرَسَةُ إلى غرفة المدير. (ذَهَبْتُ - يذهبُ - ذاهبٌ)
(ت) الدكتور أمين في المكتب. (موظَّف - محاسبة - مدرّسة)
(ث) أنت إلى حالك. (تذهب - أذهب - يذهب)
3. (أ) أنا من باكستان. (ذاهبٌ - مسافرٌ - قادمٌ)
(ب) لِمَن السّيّارة؟ (هذا - هذه - ذلك)
(ت) بألم في قلبي. (يَشْعُرُ - تَشْعُرُ - أشْعُرُ)
(ث) قرأتُ نبيلة الدرسَ الكتاب. (إلى - عن - في)
4. أكتب الكلمات المضادة: 1. بُكَاءٌ 2. قريب
5. أكتب المعنى في الإنجليزية: 1. سَمَاعَةٌ طِبِّيَّةٌ 2. مِقْيَاسُ حَرَارَةٍ
6. اكتب المعنى في العربية: Chief Editor. 2
7. أكتب الجمع: 1. كلمة 2. فاكهة
8. أكتب المفرد: 1. أطفال 2. ضيوف
9. حوّل إلى المذكّر.
1. لماذا تنظرين إليّ هكذا؟
2. هي لا تحبُّ زوجها.
10. حوّل إلى المؤنث.
1. سافر الأستاذ إلى دُبي.

2. لا ، هو مهندس في شركة.

• أجب بجملة أو جملتين:

11. "...ولكن ألا تعلمين أنني ملك الطيور؟" من قال هذا ولمن؟

12. "انصبري لشأنك. إنها قضية أسرة بيني وبين أختي القبرة.." من قال هذا ولمن؟

13. "نسيمك عنبر - وأرضك سكر

وقلبك أخضر" من الشاعر الذي يقول هذه الكلمات ولمن؟

14. ماذا كان جواب المطلب لسؤال الحجاج "أي شيء خبر الحجاج؟"

15. من كتب الدرس "لا تنتقد"؟

Section B

Answer the following questions

Each question carries FIVE Marks. (Ceiling 35 Marks)

16. صل بين عبارات الآتية:

We missed you.	حظاً سعيداً!!
Pleased to meet you.	اشتقنا إليك.
How's it going?	مَتَّعْ نَفْسَكَ.
Take care of yourself.	أخْلاصاً جَمِيلَةً!
Enjoy yourself.	تَشَرَّفْنَا بِلِقَائِكَ.
Sweet dreams!	أنا سعيدٌ لأنك أحببتهم.
Happy birthday!	إنها على ما يُرام.
Good luck!	اعْتَنِ بِنَفْسِكَ.
It's going fine.	كَيْفَ تَسِيرُ الْأُمُورُ؟
I am glad you like it.	عِيدٌ مِيلَادٍ سَعِيدٍ!

17. أكمل الناقص بالكلمات المناسبة:

(بألم - بالتليفون - تتحسن - الدواء - فمك)

1. أنا كلمت السيد إدريس

2. وصف الدكتور لها.....

3. أشعر في حلقى.

4. وبعد هذا حالتك ان شاء الله.

5. ضع هذا الترمومتر في

18. هات أسئلة لأجوبة الآتية.

1. نعم أعرفه ، هذا حسن.؟
2. أنا بخير، الحمد لله.؟
3. إسمها زينب.؟
4. وصلَ عادل قبل قليل.؟
5. أسافرُ في الصباح.؟

19. أكمل الجوار الآتي.

- جورج :؟
زيد : بخير أشكرك.
جورج :؟
زيد : أنا من الهند،؟
جورج : أنا من لبنان.
زيد :؟
جورج : أنا طبيب.؟
زيد : أنا أستاذُ في الكلية.

20. كوّن سؤالاً بالآتية.

1. أين :؟
2. متى :؟
3. من :؟
4. لمن :؟
5. أين :؟

22. رتب الكلمات الآتية:

1. في - أنا- بآلم - أشعر - قلبي
2. عيادتي - هي - في - تُساعدني
3. إلى - الصباح - أذهب - في - المستشفى
4. دائما - مشغولٌ - الطبيب
5. المعدة؟ - تُعالجُ - هل - أمراض

23. ترجم إلى العربية.

Did you go to Doctor Kareem?
Yes, I went to Dr. Kareem Abdulla.
When did you go?
Yesterday, afternoon.
Did he examine you?
Yes.
What did he say to you?
He told me to relax and laugh...!
Did you laugh?
Yes.
Did you feel better?
No!
Why?
Because I laughed too much!

23. ترجم إلى الإنجليزية.

ألو!
نعم! هنا الدكتور علي.
يا دكتور علي، ... هل تُعالجُ أمراضَ المعدة؟
معدتك أنت؟
نعم، أشعرُ بألمٍ شديدٍ فيها.
أسفٌ جدًّا!
لمَذا؟ هل أنتُ مشغولٌ؟
لا....
لمَذا لا تُريدُ أن تُعالجَ مَرَضِي إذن؟
أنا طبيبٌ بيطري... طبيب حيوانات.

Section C

Each question carries TEN Marks. (2x5 10 Marks)

اكتب 10 جمل في العربية عن اثنين التالفة

24. من يوميات وليد.

25. أحبك أكثر.

26. النسر والقبرات.

27. لا تنتقد.

Semester II

Course Code	Title of Course	Hours/ Week	Credits	Maximum Marks		
				IE	EE	Total
ARB 2 A 08(1)	Common Additional Language Course II Appreciating Arabic Literature	4 Hrs	4	20	80	100

Aims of the Course:

The aim of the course is to prepare the students who opt the Arabic Language as common course to use the Arabic Language in daily life especially in communication.

Course outcomes

1. Imbibe and enjoy Arabic language through stories, drama and poem.
2. Develop the language skills in Arabic - reading, writing, speaking and listening.
3. Read and appreciate literary and general works in Arabic.
4. Understand the basic Arabic Structures by reading prose literature in Arabic.
5. Familiarize with various styles of creative writing in Arabic

Course Outline:

Module I

قصص قصيرة جددة - رفيقة، محمد التميم الأردني

قصة قصيرة - ابليس ينتصر، توفيق الحكيم

Module II

شعر- الرضاء بقضاء الله، الامام الشافعي

حوار- بطني سينفجر، منقولة من المصادر المفتوحة

Module III

مقالة - اصنع من الليمون شرابا حلوا، عائض القرني

شعر- يا أخي الإنسان ، هارون هاشم رشيد

Module IV

قصة - الغريب، محمود البدوي

مذكرة رحلة - رحلة إلى ماليزيا ، صفا الجهضي

Prescribed book: 'من وحي الأدب' قراءة في الأدب العربي الحديث'

Prepared by: Dr. Abdul Majeed T., Dept. of Arabic, Farook College.

Scrutinized by: Dr. U. Saidalvi, Principal, Malabar College of Advanced Studies, Vengara

SECOND SEMESTER BA/ BSc DEGREE EXAMINATION
Common Additional Language Course II
ARB 2 A 08(1) – Appreciating Arabic Literature
(2020 Admission)

Time: 2¹/₂ hours.

Maximum: 80 marks

Section A

Answer the following questions.

Each question carries TWO marks. Ceiling 25 Marks

1. لماذا تأخرت أمينة؟
2. ما هي الصرخة كادت أن تخرج من فمها؟
3. من يُحوّل الخسائر إلى الأرباح؟
4. لمن هذا الشعر 'الرضاء بقضاء الله'؟
5. كيف انتصر ابليس؟
6. ما هو التبذير؟
7. من هم الذين استعمروا الفلسطينيين؟
8. ماذا سألت رقية الرجل بعد ما جاءت بالمصباح؟
9. هات المفرد: ملوك، سيدات، شؤون، أئمة
10. هات الجمع: شاب، ظل، إمام، حد
11. هات المضارع: حوى، رثى
12. هات الضد: نقصان، مسرة
13. هات المترادف: فجيحة، دار
14. هات المصدر: نصيح، بكى
15. استعمل في الجمل: مفر، حكم

Section B

Answer the following questions

Each question carries FIVE Marks. (Ceiling 35 Marks)

• أكتب فقرة عن الأسئلة الآتية

16. اشرح: "في موطني كان السلام، وإنها أرض السلام / فعدا علينا رهط الاستعمار"
17. علّق عن شخصية 'رقية'
18. ماهي المشاهدات في ماليزيا؟
19. لخص قصة رقيقة
20. كيف كانت الحوار بين الزوج وأمينة؟
21. ماذا تعرف عن الامام الشافعي وشعره؟

22. ما هي رسالة 'يا أخي الانسان' ؟
23. اكتب فقرة عن المشاهدات الريفية في 'الغريب' حسب ذوقك.

Section C

Each question carries TEN Marks. (2x10 =20 Marks)

III. اكتب مقالة في العربية حول اثنين من الآتية

24. لخص الحوار من قصة 'الغريب'
25. ابليس و ناسك
26. أعد حوارا يجري بينك وبين صديقك حول 'التعليم العليا'.
27. بطني سينفجر

Semester III

Course Code	Title of Course	Hours/ Week	Credits	Maximum Marks		
				IE	EE	Total
ARB 3 A 09	Common Additional Language Course III Reading Arabic Prose and Poetry	5 Hrs	4	20	80	100

Aims of the Course:

The aim of the course is enable the students who opt Arabic Language as common course to use the Arabic Language in daily life especially in communication.

Course outcomes

1. Understand and enjoy the Literary works in Arabic
2. Read and appreciate literary text in Arabic.
3. Acquaint with the basic language structures in Arabic.
4. Develop literary appreciation skills by analyzing the select creative works in Arabic.
5. Develop effective presentation and language use in academia.

Course Outline:

Module I: التراث

1. من الكتاب - سورة القصص 76-82
2. من الحكمة - الأحاديث المنتخبة 10

Module II: القصة

3. حلاوة العسل – من انترنت
4. زواج أبو وداعة – عبد الرحمن رأفت الباشا (صور من حياة التابعين)
5. مكبت - شيكسفير

Module III: الشعر

6. في سبيل الوطن - معروف الرصافي
7. لم تشتكى – إيليا أبو ماضي
8. لا للحزن- أشرف أبو زيد

Module III: السعادة

9. فن الكلام - علي الطنطاوي (صور وخواطر)
10. صناع السعادة: إبراهيم فقي (حياة بلا توتر)
11. في الإلقاء - محمد بن عبد الرحمن العريفي (تجربتي في ربع قرن)

Prescribed Text Book: الخواطر prepared by Dr. Abdul Azeez M, Assistant Professor of Arabic, Govt. College, Kodencheri.

THIRD SEMESTER BA/ B Sc DEGREE EXAMINATION
Common Additional Language Course III
ARB 3 A 09 – Reading Arabic Prose and Poetry
(2020 Admission)

Time: 2¹/₂ hours.

Maximum: 80 marks

Section A

Answer the following questions.

Each question carries TWO marks. Ceiling 25 Marks

• أجب حسب الإرشادات

1. وفق بين العمودين

زواج أبووداعة	على الطنطاوى
فن الكلام	عبد الرحمن رأفت باشا
صناع السعادة	عبد الرحمن العريفي
فن الإلقاء	ابراهيم فقي

2. اختر الجواب الصحيح

- كتب ماكبث (شكسفير / إيليا ابوماضي / أبوالحسن الندوي)
شاعر عربي مسيحي (أبوزهرة/ إيليا أبوماضي / أحمد شوقي)
كيف حصلت على هذه الشمعة ؟ (الطبيب / الوصيفة / ليدي مكبت)
في سبيل الوطن (أحمد شوقي / معروف الرصافي / أشرف أبوزيد)

3. املا الفراغ

- قال الذين أوتو ويلكم ثواب الله خير
الأسد الذي يجري وراءك هو
جثة معناه
عسجد معناه

4. ما هي

- حلاوة العسل
المسرحية

5. عرّف

- القرآن
القصة القصيرة

6. اكتب - المضارع والأمر

- قال ، أمر ، وفق ، اقتصر

7. اكتب المثني والجمع
قلم ، كتاب ، فن ، حديث
8. ما هو سبب الحزن عند الأصدقاء؟
9. "لا سبيل إلى الشكاية"لم يقول أبو ماضي هكذا - من قال ولن ؟
10. أما فكّرت في استحداث زوجة لك - من قال ولن ؟
11. ثمة شائعات شريرة يتهامس بها الناس - من قال ولن ؟
12. ما هي الخطبة ؟
13. من كان قارون؟
14. "ففي خضنا مهد لكم ومبأء"حُضن من ؟
15. ما المراد بالبئر الذي به الثعبان؟

Section B

Answer the following questions

Each question carries FIVE Marks. (Ceiling 35 Marks)

- اكتب فقرة عن العناوين التالية
- 16. المرء بأصغرية
- 17. شخصية ليدى ما كبت
- 18. أنواع الخطبة
- 19. لخص قصة حلاوة العسل
- 20. الدين النصيحة
- 21. فسّر الآية : ياليت لنا مثل ما أوتي قارون إنه لذو حظ عظيم
- 22. الأحاديث النبوية
- 23. عاقبة قارون

Section C

Each question carries TEN Marks. (2x10 =20 Marks)

- اكتب مقالة في العربية عن اثنين
- 24. زواج أبو وداعة
- 25. مكانة لهجة الكلام في تأدية المعنى
- 26. مالفرق بين السعداء والتعساء
- 27. قصيدة في سبيل الوطن لمعروف الرصافي

Semester IV

Course Code	Title of Course	Hours/ Week	Credits	Maximum Marks		
				IE	EE	Total
ARB 4 A 10	Common Additional Language Course IV Arabic Literature and Culture	5 Hrs	4	20	80	100

Aims of the Course:

The aim of the course is enable the students who opt Arabic Language as common course to use the Arabic Language in daily life especially in communication.

Course outcomes

1. Read and understand the literary and general works in Arabic.
2. Understand the basic language structures by the reading various genres in Arabic.
3. Develop literary appreciation skills by analyzing the select creative works in Arabic.
4. Acquire the capacity for appreciation of literature.

Course Outline:

Module I: الحكمة

1. عطاء الربوية - محمد متولى شعراوي (هذا ديننا)
2. عجائب الأجوبة – ابن عساكر (ألف قصة وقصة لبأوا مسليار)
3. الحقيقة الكاملة توفيق الحكيم (فن الأدب)

Module II: السيرة

4. الإمام الشافعي - أبو زهرة
5. ابن الهيثم - د/ عبد الحلیم منتصر (تاريخ العلم ودور العلماء العرب في تقدمه)
6. مولانا محمد علي – أحمد شوقي

Module III: الثقافة

7. المنارة تتحدث - أبو الحسن علي الندوي
8. عبرة الهجرة – مصطفى لطفي المنفلوطي (النظرات)
9. نصيحة من الأذكىاء - زين الدين المخدم

Prescribed Text Book: العربية prepared by Dr. Abdul Azeez M, Assistant Professor of Arabic, Govt. College, Kodencheri.

FOURTH SEMESTER BA/ BSc DEGREE EXAMINATION
Common Additional Language Course IV
ARB 4 A 10 – Arabic Literature and Culture
(2020 Admission)

Time: 2¹/₂ hours.

Maximum: 80 marks

Section A

Answer the following questions.

Each question carries TWO marks. Ceiling 25 Marks

أجب حسب الإرشادات

1. وقف بين العمودين
عطاء الربوية - زين الدين المخدوم
الحقيقة الكاملة - محمد متولى الشعراني
المنارة تتحدث - توفيق الحكيم
الأذكىاء - أبو الحسن على الندوي
2. املاء الفراغ
لسلامة الدنيا خصال
سلطان فتح بلاد الهند في فجر القرن الخامس الهجري
استمرت دولة المماليك سنة
جاء بعد المماليك
3. من ؟
أبو الحسن على الندوي
توفيق الحكيم
4. متى ؟
ولد الإمام الشافعي
توفي ابن الهيثم
5. أين ؟
دفن محمد علي
ولد زين الدين المخدوم
6. ما هي الأمور المحتاجة لسلامة الدنيا
7. ما هي علة الخلق ؟
8. "الجسد مقهور لله" بين ؟
9. ما هي العبادة المحبوبة ؟

10. استعمل في الجمل: توقّف ، جاء
11. كوّن جملة فيها فعل وفاعل ومفعول
12. كوّن جملة فيها مبتدأ وخبر
13. ما الشيء الذي سعى وليس له لحم ولا دم ؟
14. ماذا أجاب ابن عباس لسؤال الرجل عن رسول بعثه الله وليس من الجن والإنس والملئكة ؟
15. من ألف كتاب المناظر ؟

Section B

Answer the following questions

Each question carries FIVE Marks. (Ceiling 35 Marks)

اكتب فقرة عن العناوين التالية

16. الإمام الشافعي
17. مصطفى لطفى المنفلوطي
18. مساهمة ابن الهيثم للعلم
19. محمد متولى الشعراوي
20. شعر الشوتى عن محمد على
21. عجائب الأجوبة
22. نصائح زين الدين المخدم
23. تعليم العلم

Section C

Each question carries TEN Marks. (2x10= 20 Marks)

اكتب مقالة في العربية عن اثنين من الآتية

24. عبرة الهجرة
25. مولانا محمد علي
26. الحقيقة الكاملة
27. الدول التي حكم الهند

Pattern II (B Com/ BBA)

Semesters	Course Code	Course Title	Credit
Semester I	ARB 1 A 07 (2)	Common Additional Language Course I	4
Semester II	ARB 2 A 08 (2)	Common Additional Language Course II	4
Total Credit			8

Semester I

Course Code	Title of Course	Hours/ Week	Credits	Maximum Marks		
				IE	EE	Total
ARB 1 A 07 (2)	Common Additional Language Course I Communicative Arabic	5 Hrs	4	20	80	100

Aims of the Course:

The aim of the course is enable the students who opt Arabic Language as common course to use the Arabic Language in daily life especially in communication.

Course outcomes

2. The learner Familiarizes with situation language and situation vocabulary in the different domains of life.
3. Acquire the mastery of Arabic with efficient communicative skills and expressive capabilities
4. Develop communication skills and inculcating values of communication among the students.
5. Understand and acquiring knowledge of employing language in life occasions
6. Develop basic knowledge in translation.

Course Outline:

Module I: حوارات

1. المقابلة
2. في المصرف
3. فمن رغب عن سنّي فليس مني

Module II: قصص

4. عشر وصايا للنّجاح في الحياة العمليّة
5. مع العلماء
6. حبّ الأمّ
7. شريح القاضي

Module III: مسرحيات

8. شمس التّهار – المنظر الثاني – الفصل الثاني

Module III: مراسلات

9. طلب للوظيفة
10. استعمال عن كتاب
11. طلب للكتب

12. فاتورة

Prescribed Text Book: العربية للمتقدمين prepared by Mrs. Sakkeena M.K, Assistant Professor of Arabic, MES Asmabi College, Kodungallur, and Mr. Aboobacker M, Assistant Professor of Arabic, NSS College, Manjeri

FIRST SEMESTER B Com/ BBA DEGREE EXAMINATION
Common Additional Language Course I
ARB 1 A 07 (2) – Communicative Arabic
(2020 Admission)

Time: 2¹/₂ hours.

Maximum: 80 marks

Section A

Answer the following questions.

Each question carries TWO marks. Ceiling 25 Marks

- اكتب في جملة أو جملتين:

1. ما جنسيتك؟
2. أين الرياض؟
3. لماذا يذهب مدلاج إلى المصرف؟
4. من هي شمس النهار؟ في أي مجال برعت؟
5. ماذا أجاز النبي ﷺ للرهط؟
6. كيف يكتسب المرء الخبرة؟
7. ما معنى أن يتعلم المرء حسن الاستماع؟
8. أكمل: عند ما يفتح المسلمون بلداً يننون فيه.....و.....
9. من كان جابر بن حيان؟
10. اكتب المضارع: (أ) قطف (ب) حمل
11. ترجم إلى الإنجليزية:
أ. كم عمرك؟
ب. أنا في الثلاثين
12. أكمل الحوار:
جابر:
المدير: صباح النور، كيف الحال؟
جابر: ،
المدير:.....
جابر: اسي جابر.
13. ترجم إلى العربية:
أ. Job Visa
ب. Bill

ت. Amount

ث. Profession

14. رتب الكلمات الآتية :

أ. إلى / أذهب / على / السوق / الأقدام

ب. يا / أين / أخي / تذهب

15. أكمل الفراغ مما بين القوسين:

أ. هناك تفاحات (أربع ، رابع ، أربعة ، رابعة)

Section B

Answer the following questions

Each question carries FIVE Marks. (Ceiling 35 Marks)

16. اكتب قصة عن قاض عادل أقام العدل بين الناس، فعاشوا في سعادة وأمن.
17. اكتب الحوار "في المصرف"
18. اذكر خمس وصايا للنجاح في الحياة العملية
19. اكتب حول "فمن رغب عن سنتي فليس مني"
20. اكتب الحوار الذي جاء في درس "المقابلة"
21. اكتب الأضداد - 1(فتح 2) ذهب 3) ضحك 4) استيقض 5) وقف
22. ترجم إلى الإنجليزية 1) حساب توفير 2) رأس مال 3) تأمينات 4) حساب الأرباح والخسائر 5) محاسب
23. اكتب طلباً لوظيفة المترجم

Section C

Each question carries TEN Marks. (2x10 =20 Marks)

- اكتب مقالة في العربية عن اثنين من الآتية
24. اكتب الدروس والعبر في ضوء ما قرأت من مسرحية "شمس النهار".
25. صف شخصية شريح القاضي مستعينا ببعض المواقف العظيمة التي كانت له في تاريخ القضاء الإسلامي
26. لخص النص "حب الأم".
27. للنجاح في الحياة العملية وسائل مختلفة، اكتب عن نجاحك في المدرسة أو الكلية

Semester II

Course Code	Title of Course	Hours/ Week	Credits	Maximum Marks		
				IE	EE	Total
ARB 2 A 08 (2)	Common Additional Language Course II Reading Arabic Prose and Poetry	5 Hrs	4	20	80	100

Aims of the Course:

The aim of the course is enable the students who opt Arabic Language as common course to use the Arabic Language in daily life especially in communication.

Course outcomes

1. Imbibe and enjoy Arabic language through stories, drama and poem.
2. Develop the language skills in Arabic - reading, writing, speaking and listening.
3. Read and appreciate literary and general works in Arabic.
4. Understand the basic Arabic Structures by reading prose literature in Arabic.
5. Familiarize with various styles of creative writing in Arabic

Course Outline:

Module I:

الآيات من القرآن العظيم	من هدي القرآن.	1.1
مقالة من المجلة العربية	أرض الحكمة والأساطير.	1.2
إيليا أبو ماضي	الشباب.	1.3

Module II:

مختارات من الأحاديث النبوية	الأحاديث النبوي الشريف	1.1
البنك، السوق المركزية	محادثات اليومية	1.2
د/ مريم الشناصي	زين للصحة	1.3

Module III:

تميم البرغوثي	في القدس	1.1
قصة من المجلة العربية	قصة عربية	1.2
	مراسلات بالعربية	1.3

Module IV:

تقارير من الصحف والمجلات	1.1
--------------------------	-----

المصطلحات التجارية 1.2

Prescribed text book: “Al AndiyafilAdabilArabi” prepared by Jaleel T K Asst. Professor, MES Kalladi College, Mannarkkad

SECOND SEMESTER B Com/ BBA DEGREE EXAMINATION
Common Additional Language Course II
ARB 2 A 08 (2) – Reading Arabic Prose and Poetry
(2020 Admission)

Time: 2¹/₂ hours.

Maximum: 80 marks

Section A

Answer the following questions.

Each question carries TWO marks. Ceiling 25 Marks

• أجب عن الأسئلة الآتية في جملة أو جملتين

1. ما هي عاصمة الهند الآن؟
2. ما هو الدين؟
3. ما هو الحديث؟
4. عرف القرآن؟
5. أين ولد إلييا أبوا ماضي؟
6. من مؤلف قصيدة في القدس؟
7. من هو تميم البرغوثي؟
8. اكتب معنى الإنجليزية لكلمة العربية: استثمار، رأسمال
9. اكتب معنى العربية لكلمة الانجليزية: Shopping, Income Tax,
10. اكتب المفرد: شباب، مدن، أشعار، أحاديث
11. اكتب الجمع: تجارة، تقرير، رسالة، آية

• كمل الفراغ بكلمة مناسبة

12. آمَنُوا إِذَا تَدَايَنْتُمْ بِدِينٍ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى يَّيْنَكُمُ كَاتِبٌ بِالْعَدْلِ
13. مَا أَكَلُ أَحَدٌ طَعَامًا قَطُّ، خَيْرًا مِنْ أَنْ
14. اين المصرف؟
15. متى ترجع من الكلية؟

Section B

Answer the following questions

Each question carries FIVE Marks. (Ceiling 35 Marks)

• أجب عن الأسئلة الآتية

16. رتب الكلمات حتى تكون لجملة المفيدة

تريد / هل / مساعدتي.

أبحث / أنا / عن / هدية
لرجل / هي / أم / لإمرأة / هل
إنها / لإختي / في / العشرين / إنها
تحب / هل / العطور

17. كمل الحوار بكلمة مناسبة

هل..... تصرف الشيكات السياحة هنا
..... إلى الشباك البعيد رجاء
هل تريد سيدي
أريد إستبدال بعض

هل نقدية أم شيكات سياحة

18. ترجم إلى العربية:

This shop is very big
Yes it's the biggest in town
?Do you have much shopping to do
Yes quite a lot today
I need some fruit and vegetables

19. ترجم إلى الانجليزية:

هل أستطيع رؤية المدير رجاء؟
هل لديك موعد معه؟
نعم، اسعي داس
نعم تعال من هنا رجاء
صباح الخير السيد داس أعتقد أنك تبحث عن عمل

20. اكتب فقرة عن إجراءات لفتح حساب في البنك.

21. اعد الحوار التي جرت بينصديقك في الكلية بحسب موقفك.

22. اعد فقرة عن الأحاديث النبوي الشريف.

23. اعد فقرة عن القران الكريم.

Section C

Each question carries TEN Marks. (2x5 10 Marks)

- اكتب مقالة في العربية عن اثنين من الآتية.
24. الهند معروفة كأرض الحكمة والأساطير، ناقش
25. أهمية الصحة والأغذية في الحياة اليومية.
26. اعد رسالة طلبا وظيفيا للشركة في الخليج.

27. اعد تقرير عن برنامج التي جرت في الكلية.

Pattern III (BSc LRP Pattern)

Semesters	Course Code	Course Title	Credit
Semester I	ARB 1 A 07 (3)	Common Additional Language Course I	4
Semester II	ARB 2 A 08 (3)	Common Additional Language Course II	4
Total Credit			8

Semester I

Course Code	Title of Course	Hours/ Week	Credits	Maximum Marks		
				IE	EE	Total
ARB 1 A 07(3)	Common Additional Language Course I Basic Skills in Arabic	5 Hrs	4	20	80	100

Aims of the Course:

The aim of the course is enable the students who opt Arabic Language as common course to use the Arabic Language in daily life especially in communication.

Course outcomes

1. The learner Familiarizes with situation language and situation vocabulary in the different domains of life.
2. Acquire the mastery of Arabic with efficient communicative skills and expressive capabilities
3. Develop communication skills and inculcating values of communication among the students.
4. Understand and acquiring knowledge of employing language in life occasions

Course Outline

Module I:

1. حوار بين طالب وأستاذه
2. حوار بين تاجر وزبونه

Module II:

3. في المستشفى
4. في الصيدلية

Module III:

5. التعليمات العامة
6. لوحة الإعلانات في الكلية

Module IV:

7. معاملة في البنك
8. مكالمة هاتفية

Module V:

9. البيانات الشخصية

Module VI:	جدول أعمال البرنامج	.10
	طلب وظيفة	.11
	السياحة	.12
Module VII:	نوادير عربية	.13
	اصنع حياتك – أحمد أمين	.14

Prescribed Text Book: Maharath fi Al Lughathi Al Arabiyya – (مهارات في اللغة العربية) prepared by Dr. U. Saidalavi (Principal, Malabar College of Advanced Studies, Vengara & Chairman, Board of Studies in Arabic (UG), University of Calicut)

FIRST SEMESTER BSc DEGREE EXAMINATION
Common Additional Language Course I
ARB 1 A 07 (3) – Basic Skills in Arabic
(2020 Admission)

Time: 2¹/₂ hours.

Maximum: 80 marks

Section A

Answer the following questions.

Each question carries TWO marks. Ceiling 25 Marks

أجب عن الأسئلة الآتية حسب الإرشادات

1. أكمل الفراغ:
 - أ- هو يا أستاذ، أصابته الحمى
 - ب- الحافلة التي ركبها في الطريق
 - ت- اقرأ مرة أخرى، تجد
 - ث- كيف هذا المستشفى؟، هذا المستشفى
2. املأ الفراغ بالكلمات المناسبة
 - أ- أريد هذا الشيك (تبديل/ تحويل/ تغيير)
 - ب- ثم سأل هذا السؤال مرة (أولى / ثانية / أيضا)
 - ت- ذهب مع أسرته المطار (من / إلى / في)
 - ث- هذه الاستمارة (اكتب / عني / أتمم)
3. أكمل الفراغ بما يناسب من أسلوب الحوار
 - أ- أنا ذاهب إلى كاليكوت
 - ب- هل حجزت التذكرة؟
 - ت- كم مقاس قميصك؟
 - ث- وماذا تريد في المستقبل؟
4. استعمل في الجمل
(أ) ودع (ب) بثَّ
5. ترجم الكلمات التالية إلى الإنجليزية
 - (أ) حساب توفير (ب) قابلة للنجاح
6. عرب الكلمات التالية
(أ) Lab Technician (ب) Ring Road
7. اكتب الجمع: عجيب أسبوع
8. اكتب المفرد: امتحانات خطوط
9. هات الضد: بعيد سعيد

10. حول إلى المؤنث:
أ- يذهب الزائر إلى دولة قطر
ب- يعمل الطبيب في المستشفى الحكومي
• أجب بجمللة أو جملتين:
11. من كتب المقالة "اصنع حياتك"؟
12. ما أول نصيحة بينها الكاب في "اصنع حياتك"؟
13. "هكذا الرجل الشريف، لا تتغير كلمته بتغير الزمان" من قال هذا؟
14. ما هي المتعة في السفر البحري؟
15. ما هي خير وسيلة للنجاح كما ورد في "اصنع حياتك"؟

Section B

Answer the following questions

Each question carries FIVE Marks. (Ceiling 35 Marks)

16. صل بين العبارات الآتية
- | | |
|------------|-----------|
| Supervisor | (a) محاسب |
| Journalist | (b) ممرضة |
| Accountant | (c) مشرف |
| Union | (d) صحفي |
| Nurse | (e) اتحاد |
17. أعد إعلانا مناسباً لعقد المسابقات للطلاب في كليتك؟
أو
بث القرآن الكريم الثقة بالنفس والاعتزاز بالأمة – بين
18. هات أسئلة للأجوبة الآتية:
(a) هي مريضة يا أستاذ، أصابتها الحمى، ونصحها الطبيب باستراحة أسبوع
(b) أنا ذاهب إلى دلهي
(c) هذا المستشفى ممتاز
(d) نعم، عرضت للأمطار أمس
19. أكمل الحوار الآتي
كم مقاسك؟
.....
كم سعره؟
.....
.....
أفضل اللون البني.

20. كون سؤالا بالآتية:

- (a) كيف
- (b) ما
- (c) من
- (d) متى
- (e) كم

21. رتب الكلمات الآتية

- (a) لعمر / الصيدلي / قال / ماذا
- (b) الصيدلية / عن / بعيد / المستشفى / هل
- (c) الدرس / الآتي / لا يجري / يوم الجمعة
- (d) حتى / الأدوية / قليلا / انتظر / أحضر لك

22. ترجم إلى العربية

- (a) No U turn on red light
- (b) No entry for heavy vehicles
- (c) Pedestrians crossing
- (d) Keep Clean
- (e) Humps ahead

23. ترجم إلى الإنجليزية

- (a) عنوان المراسلة
- (b) لا أصلح ما أفسده الله
- (c) جدول أعمال البرنامج
- (d) دفتر الشيكات
- (e) الامتحانات الداخلية

Section C

Each question carries TEN Marks. (2x10 =20 Marks)

اكتب مقالة في العربية عن اثنين من الآتية

- 24. أعد طلبا لوظيفة المحاسب القانوني في مكتب الوزارة المالية بدولة قطر
- 25. اكتب خلاصة 'اصنع حياتك' لأحمد أمين
- 26. اكتب تقريرا عن النشاطات السياحية التي تشاهدها في ملبار
- 27. أعد نماذج البيانات الشخصية

Semester II

Course Code	Title of Course	Hours/ Week	Credits	Maximum Marks		
				IE	EE	Total
ARB 2 A 08 (3)	Common Additional Language Course II Reading Arabic Literature	4 Hrs	4	20	80	100

Aims of the Course:

The aim of the course is enable the students who opt Arabic Language as common course to use the Arabic Language in daily life especially in communication.

Course outcomes

1. Imbibe and enjoy Arabic language through stories, drama and poem.
2. Develop the language skills in Arabic - reading, writing, speaking and listening.
3. Read and appreciate literary and general works in Arabic.
4. Understand the basic Arabic Structures by reading prose literature in Arabic.
5. Familiarize with various styles of creative writing in Arabic

Course Outline:

Module I:

1. اللغة الأخرى – جبران خليل جبران.
2. عرّف نفسك - الحوار.
3. كفّ الأذى – د. عبدالرحمن العريفي.
4. أول يوم في الجامعة - الحوار.

Module II:

5. القدس – نزار قباني. (الشعر)
6. عندنا غرفة محجوزة لك - الحوار.
7. قصص من جحا – من العربية بين يديك.
8. هذه الوردة لك مني - الحوار.

Module III:

9. لن ننسى – نجيبه محمد الرفاعي.
10. مقابلة للوظيفة - الحوار.
11. بطاقة هوية – محمود درويش. (الشعر)
12. لماذا تغيبت عن الدراسة؟ - الحوار.

Prescribed Text Book: Al Baseeth البسيط prepared by Dr. Mohammed Haneefa P, Associate Professor of Arabic, EMEA College of Arts and Science, Kondotty

Books for Reference: Al Arabiyya Li nnashieen, Published by Education Ministry, Kingdom of Saudi Arabia, Part 1- II

SECOND SEMESTER BSc DEGREE EXAMINATION
Common Additional Language Course II
ARB 2 A 08 (3) – Reading Arabic Literature
(2020 Admission)

Time: 2¹/₂ hours.

Maximum: 80 marks

Section A

Answer the following questions.

Each question carries TWO marks. Ceiling 25 Marks

املا الفراغ بالكلمة المناسبة:

1. (أ) أنا إلى دُبي. (يذهب - ذاهبون - ذاهب)
- (ب) يَسْكُنُ زيدٌ شَقَّةٍ. (عن - إلى - في)
- (ت) هل عندك سيارة؟ (جديدة - واسعٌ - جميلٌ)
- (ث) الجامعة شارع مهاتما غاندي. (إلى - من - في)
2. (أ) لماذا أنت إلي هكذا؟ (تَنْظُرُ - تَنْظُرِينَ - يَنْظُرُ)
- (ب) المَدْرَسَةَ إلى باكستان. (سافر- سافرت - يسافر)
- (ت) سمير في الشركة. (موظف - محاسبة - مدرسة)
- (ث) أنا إلى حالي. (تذهب - أذهب - يذهب)
3. (أ) إلي أين أنت؟ (ذاهبةٌ - مسافرٌ - قادمةٌ)
- (ب) مِن القلم؟ (هذا - هذه - هي)
- (ت) أشعرُ بألم في (قَلْبِكَ - قَلْبِهَا - قَلْبِي)
- (ث) قرأتُ في الصباح. (جريدةٌ - جريدةٌ - جريدةٌ)
4. أكتب الكلمات المضادة. 1. أجابَ 2. وُلِدَ
5. أكتب المعنى في الإنجليزية. 1. المطار 2. وُصُول
6. اكتب المعنى في العربية. 1. Manager
2. Class room
7. أكتب الجمع. 1. حَقِيبَة 2. طَيِّب
8. أكتب المفرد. 1. أقلام 2. قُمْصان
9. حوّل إلى المذكّر. 1. خرجتُ المدرسة من الصّف. 2. دخلتُ جليلا إلى العُرفة.. 10. حوّل إلى المؤنث.

1. هل هو محاضر في الكلية؟

2. لا ، هو طبيب في المستشفى.

أجب بجملة أو جملتين:

11. "إني أهنئك يا سيدتي لأنّ ابنك وُلد مسيحيًا" من قال هذا ولمن؟

12. "أنا الآن تحت أقدامهم" أقدم من؟

13. "يا بلد السلام والزيتون.." أيُّ بلد هذا؟

14. " ..أنا نفسي نسيْتُ لغة العالم الذي أتيتُ منه" من نَسِيَ اللغة؟ وما هو العالم الذي أتى منه؟

15. مَنْ كَتَبَ الشعر "بطاقة الهوية"؟

Section B

Answer the following questions

Each question carries FIVE Marks. (Ceiling 35 Marks)

16. صل بين عبارات الآتية:

.I am very sorry	أنا أذهب معكم
!You go your own way	أي خدمة؟
I am at your service.	أنا آسف جدا
?Anything I can do for you	اليوم المصعد معطل
.I will go with you	أنت تذهب إلى حالك!
.The lift is out of order today	أنا في خدمتكم
.All the rooms are reserved	لِمُدَّة ستة ايام
.Very sorry, not even for one day	في أي طابق؟
?On which floor	كل الغُرف محجوزة
.For six days	آسف جدا! ولا يوم واحد

17. أكمل الناقص بالكلمات المناسبة:

(اللُّغَة - أُجِبَّ - طَالِبَةٌ - كِيرالا - جَامِعَة)

أنا جلييلة.

أنا طالبةٌ هندية.

أدرس في كالكوت.

أدرس العربية هناك.

أنا قادمةٌ من حيدر آباد.

أنا الناسَ في كيرالا. ولي صديقٌ في كالكوت.

حَضَرْتُ إِلَى مَعَ وَالِدِي وَوَالِدَتِي.

هَذَا الصَّبَاحُ ذَهَبْتُ إِلَى الْمَكْتَبَةِ.

وَهُنَاكَ قَابَلْتُ سُودَانِيَّةً.

18. هَاتِ أَسْئَلَةَ لِأَجْوِبَةِ الْآتِيَةِ.

1. لَا أَعْرِفُهَا. ؟.....
2. أَنَا مِنَ الْهِنْدِ. ؟.....
3. إِسْمُهُ مُشْتَقٌّ. ؟.....
4. وَصَلْتُ عَادِلَةَ الْيَوْمِ. ؟.....
5. نَعَمْ، أَنَا طَالِبٌ. ؟.....

19. أَكْمَلِ الْجَوَارِ الْآتِيَةَ.

..... ؟ :

نَعَمْ، أَنَا عَرَبِيٌّ.

..... ؟ :

مِنْ لُبْنَانَ.

..... ؟ :

لَا، أَنَا مُدْرِسٌ. وَأَنْتِ ؟

أَنَا طَالِبٌ.

..... ؟ :

لَا، أَنَا مِنْ سُورِيَا.

..... ؟ :

نَعَمْ، لِي صَدِيقٌ هُنَا.

20. كَوِّنِ سُؤَالَ بِالْآتِيَةِ.

كَيْفَ :

مَا :

مَنْ :

كَمْ :

مَتَى :

21. رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ:

1. كَالْكُوتِ - فِي - أَنَا - جَامِعَةَ - أَدْرَسُ

2. المكتبة - إلى - ذهبْتُ - مساءً

3. هذا - ماذا - المساء؟ - تَفْعَل

4. في - هي - دَلَّيْ - تَسْكُنْ

5. في - نَأْكُل - نَحْنُ - المَطْعَم

22. ترجم إلى العربية.

Where are you staying?

We are staying at an excellent hotel.

What's the name of the hotel?

Hotel Taj.

Can you give me some information?

You're at the right place.

I want to go to Hyderabad.

The next train leaves at two thirty.

23. ترجم إلى الإنجليزية.

لماذا حَضَرْتَ الْيَوْمَ إِلَى الْمُسْتَشْفَى؟

حَضَرْتُ لِمُقَابَلَةِ طَبِيبِ الْأَسْنَانِ.

بِمَ تَشْعُرُ؟

أَشْعُرُ بِالْأَلَمِ شَدِيدٍ فِي أُذُنِي.

هَلْ قَابَلْتَ الطَّبِيبَ؟

نعم.

ماذا طَلَبَ الطَّبِيبُ مِنْكَ؟

طَلَبَ مِنِّي مُمَارَسَةَ الرِّيَاضَةِ.

Section C

Each question carries TEN Marks. (2x10 =20 Marks)

• اكتب مقالة لاتقلعن 10 جمل في العربية عن اثنين من التالية.

24. اللغة الأخرى.

25. القدس.

26. لن ننسي.

27. كفّ الأذى.